

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2002/C 324/01	Euroens vekselkurs	1
2002/C 324/02	EF-rammebestemmelser for statsstøtte i forbindelse med TSE-test, døde dyr og slagteri- affald	2
2002/C 324/03	Meddelelse om gennemførelse af det administrative samarbejde, jf. artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab (<i>Offentliggjort i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 (EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9)</i>).....	7
2002/C 324/04	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-trak- taten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	8
2002/C 324/05	Statsstøtte — Det Forenede Kongerige (Artikel 87-89 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab) — Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, til medlemsstaterne og andre interesserede parter — Statsstøtte C 7/2002 (ex N 577/2001) — Ford Bridgend ⁽¹⁾	11
2002/C 324/06	Statsstøtte — Italien (Artikel 87-89 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fælles- skab) — Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, til medlemsstaterne og andre interesserede parter — Statsstøtte C 37/02 (ex N 715/2001) — Montefibre SpA ⁽¹⁾	12
2002/C 324/07	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-trak- taten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	13
2002/C 324/08	Meddelelse fra Irland i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾	14
2002/C 324/09	Liste over organisationer, der har modtaget fællesskabsfinansiering på miljøområdet ...	15

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2002/C 324/10	Kvittering for klage nr. 2002/5367	15
2002/C 324/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.3055 — Rautakirja/Hachette Distribution Services/JV) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	16
2002/C 324/12	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/M.2960 — Keolis/AB Storstockholms Lokaltrafik/Busslink) ⁽¹⁾	17
<hr/>		
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	
<hr/>		
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2002/C 324/13	Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelands undtagen Ungarn, Estland, Litauen og Letland	18
2002/C 324/14	Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelands undtagen Ungarn, Polen, Estland, Litauen og Letland	18
2002/C 324/15	Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige til alle tredjelands undtagen Ungarn, Estland, Litauen og Letland ...	19

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

23. december 2002

(2002/C 324/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0282	LVL	lettiske lats	0,6049
JPY	japanske yen	123,35	MTL	maltesiske lira	0,4167
DKK	danske kroner	7,4266	PLN	polske zloty	3,9825
GBP	pund sterling	0,6446	ROL	rumænske leu	34400
SEK	svenske kroner	9,138	SIT	slovenske tolar	230,0315
CHF	schweiziske franc	1,458	SKK	slovakiske koruna	41,825
ISK	islandske kroner	84,51	TRL	tyrkiske lira	1700000
NOK	norske kroner	7,2895	AUD	australske dollar	1,829
BGN	bulgarske lev	1,9515	CAD	canadiske dollar	1,5962
CYP	cypriotiske pund	0,57264	HKD	hongkongske dollar	8,0184
CZK	tjekkiske koruna	31,36	NZD	newzealandske dollar	1,9934
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	1,7886
HUF	ungarske forint	235,75	KRW	sydkoreanske won	1235,49
LTL	litauiske litas	3,4523	ZAR	sydafrikanske rand	9,1099

(1) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

EF-rammebestemmelser for statsstøtte i forbindelse med TSE-test, døde dyr og slagteraffald

(2002/C 324/02)

I. INDLEDNING

1. Fællesskabslovgivningen, der blev indført som følge af bovin spongiform encephalopati (BSE)-krisen, har ændret de økonomiske vilkår for kødproduktion. For eksempel er dele af et slagtet dyr, som tidligere kunne udnyttes til fremstilling af kød- og benmel, der blev solgt til foderbrug, nu i mange tilfælde ikke blot værdiløse, men må destrueres med ekstraomkostninger. Fællesskabslovgivningen⁽¹⁾ kræver nu fjernelse af specificeret risikomateriale på slagterier. Obligatorisk testning af visse former for kvæg for transmissible spongiforme encephalopati (TSE) er endnu en omkostningsfaktor.
2. Som følge deraf har flere medlemsstater anmeldt statsstøtteforanstaltninger, som indebærer støtte til omkostningerne ved TSE-test, bortskaffelse af døde dyr og navnlig eliminering af specificeret risikomateriale og kød- og benmel.
3. Flere medlemsstater har anmodet Kommissionen om at se nærmere på muligheden af en bedre harmonisering af landbrugernes og slagteriernes omkostninger ved eliminering af slagteraffald og døde dyr og omkostningerne ved BSE-test. Medlemsstaterne finder, at den nuværende situation, hvor nogle slagterier og landbrugere modtager statsstøtte til dækning af disse omkostninger, mens andre ikke gør det, giver anledning til konkurrencefordrejning. Spørgsmålet blev også bragt op på flere møder i Rådet (landbrugsministrene) i 2001 og 2002.
4. Kommissionen sendte et spørgeskema ud til alle medlemsstaterne i sommeren 2001 for at få mere detaljerede oplysninger om statsstøtte til omkostningerne ved slagteraffald og døde dyr. Det samme blev gjort i forbindelse med omkostningerne ved TSE-test.
5. På grundlag af de modtagne oplysninger og den indsigt, som anmeldelser af statsstøtte, der er indgået siden 2001, har givet, forelagde Kommissionen sine resultater for medlemsstaterne på et møde den 27. maj 2002. Disse resultater blev også forelagt for de stående grupper for oksekød og svinekød under Den Rådgivende Komité for Animalsk Produktion, der består af repræsentanter for producenterne, forarbejdnings- og afsætningssektoren og forbrugerne, henholdsvis den 3. og den 18. juli 2002. Der blev desuden taget direkte kontakt med sektororganisationer.
6. Medlemsstaterne fik forelagt et udkast til disse rammebestemmelser på et møde den 8. november 2002.
7. De indsamlede oplysninger viser, at de forskellige former for statsstøttepolitik, som medlemsstaterne følger, indebærer en alvorlig risiko for konkurrencefordrejning. Det er derfor nødvendigt at indføre mere ensartede regler, samtidig med at der tages hensyn til de pågældende foranstaltningers betydning for beskyttelsen af menneskers og dyrs sundhed og for beskyttelsen af miljøet.
8. Den løbende harmonisering via fællesskabslovgivning, som kræver omkostningerne afholdt af sektoren, er langsom, og der vil sandsynligvis gå nogen tid, før den er afsluttet.
9. Kommissionen har derfor besluttet af præcisere og på visse punkter ændre sin politik for statsstøtte, for så vidt angår omkostninger ved TSE-test, døde dyr og slagteraffald, ved at fastlægge disse rammebestemmelser.
10. Hvis de økonomiske vilkår for animalske biprodukter skulle ændre sig betydeligt i fremtiden, vil Kommissionen tage sin politik op til fornyet overvejelse som anført i disse rammebestemmelser.
11. Kommissionen opfordrer medlemsstaterne til at accelerere tilvejebringelsen af tilstrækkelig kapacitet til korrekt bortskaffelse af animalske biprodukter mest muligt og til at fremme forskningen i alternativ udnyttelse af disse produkter.

II. ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER**A. Anvendelsesområde og forholdet til EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren**

12. Nærværende rammebestemmelser vedrører statsstøtte til omkostninger ved TSE-test, døde dyr og slagteraffald til erhvervsdrivende, der arbejder inden for produktion, forarbejdning og afsætning af dyr og animalske produkter, som henhører under traktatens bilag I, for så vidt det er fastslået, at traktatens artikel 87, 88 og 89 gælder for sådanne produkter.
13. Ved anvendelsen af disse rammebestemmelser forstås ved forarbejdning og afsætning af et dyr eller et animalsk produkt en proces, som bevirker, at det produkt, der fremkommer ved processen, forbliver et animalsk produkt, for eksempel slagtning af dyr med henblik på kødproduktion. Forarbejdning af produkter omfattet af bilag I til varer, der falder uden for bilag I, er derfor ikke omfattet af disse rammebestemmelser.

⁽¹⁾ Se navnlig Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopati (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1). Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1494/2002 (EFT L 225 af 22.8.2002, s. 3).

14. Nærværende rammebestemmelser går forud for EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren ⁽¹⁾, for så vidt som et spørgsmål udtrykkelig er omfattet af nærværende rammebestemmelserne. EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren finder fortsat subsidiær anvendelse.

B. Definitioner

15. I nærværende rammebestemmelser finder følgende definitioner anvendelse:

16. »Omkostninger ved TSE- og BSE-test« er alle omkostninger, herunder omkostninger ved testkit og udtagning, transport, undersøgelse, oplagring og destruktion af prøver, der er nødvendige til test, som gennemføres i henhold til kapitel C i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001.

17. »Døde dyr« er dyr, som er blevet aflivet (eutanasi med eller uden endelig diagnose) eller er døde (inklusive dødfødte og ufødte dyr) på en bedrift eller et andet sted eller under transport, men ikke er blevet slagtet til konsum.

18. »Slagteraffald« er affald, der opstår på slagterier, i opskæringsvirksomheder eller hos slagtere, herunder navnlig animalske biprodukter, som er omfattet af kategori 1, 2 og 3 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽²⁾.

19. »Specificeret risikomateriale« er fra den dato, der er nævnt i artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 999/2001, specificeret risikomateriale i henhold til forordningens bilag V og indtil nævnte dato specificeret risikomateriale i henhold til forordningens bilag XI, del A.

20. »Bortskaffelse« omfatter indsamling, transport, oplagring, forarbejdning til forberedelse af destruktion, destruktion og endelig bortskaffelse af det produkt, der skal bortskaffes.

III. OMKOSTNINGER VED TSE- OG BSE-TEST

A. Indledning

21. Siden der blev indført obligatorisk BSE-testning af kvæg på over 30 måneder, har Kommissionen godkendt statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved sådanne test. Dette gælder også støtte til TSE-testning af døde dyr og den nytil indført forpligtelse til at udføre stikprøvevis test, for eksempel på små drøvtyggere. Flere medlemsstater har anmeldt en sådan støtte. I alle de anmeldte og godkendte tilfælde er støtteordningerne af begrænset varighed. Kommissionens beslutninger om at godkende en sådan statsstøtte har været baseret på punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren om støtte til bekæmpelse af dyre- og plantesygdomme.

⁽¹⁾ Korrigeret udgave: EFT C 232 af 12.8.2000, s. 17.

⁽²⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

B. Analyse

22. Ved udformningen af sin fremtidige politik har Kommissionen navnlig gjort sig følgende overvejelser:

a) Testene har til formål at forhindre spredning af TSE, en sygdom, som udgør en særlig trussel for menneskers sundhed.

b) Med statsstøtte af uensartet omfang er der risiko for konkurrencefordrejning, i det mindste når det gælder slagtekvæg. De fleste medlemsstater yder dog for øjeblikket en eller anden form for statsstøtte. Priserne for TSE-test varierer fortsat fra medlemsstat til medlemsstat. For at mindske risikoen for konkurrencefordrejning, som kan opstå ved, at der ydes støtte til TSE-test på kvæg, der slagtes til konsum, og for at fremme forskning i billige test bør støtten begrænses til 40 EUR, som for øjeblikket er den laveste pris i Fællesskabet.

c) Ved at tvinge landbrugerne til at betale for testningen af døde dyr kan man frygte, at nogle af dem vil prøve at undgå kontroller ved ulovligt at skaffe sig af med dyrekroppe, hvilket vil gå ud over statistikernes pålidelighed og medføre sundhedsrisici.

d) Når det gælder dyr af mindre værdi, såsom får og geder, kan TSE-testen koste mere, end dyret er værd. Hvis ejerne tvinges til at betale for test, kan der opstå risiko for, at disse dyr afsættes uden testning med deraf følgende indskrænkning af datamængden.

e) Både når det gælder døde dyr og dyr af mindre værdi, synes risikoen for konkurrencefordrejning ved ydelse af støtte at være mindre end for slagtekvæg.

C. Fremtidig politik for omkostningerne ved TSE- og BSE-test

23. For at fremme foranstaltninger for beskyttelse af dyrs og menneskers sundhed har Kommissionen besluttet, at den fortsat vil godkende statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved TSE-test efter principperne i punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren.

24. Fra den 1. januar 2003 må den samlede direkte og indirekte offentlige støtte til obligatorisk BSE-testning af kvæg, der slagtes til konsum, inklusive EF-betalinger, dog højst andrage 40 EUR pr. test. Forpligtelsen til testning kan være baseret på fællesskabslovgivning eller national lovgivning. Dette beløb omfatter de samlede omkostninger ved testningen: testkit, udtagning, transport, testning, opbevaring og destruktion af prøven. Beløbet kan senere blive nedsat i tilfælde af, at testomkostningerne falder.

25. Statsstøtte til omkostninger ved TSE-test skal udbetales til den erhvervsdrivende, hos hvem der skal udtages prøver til brug for test. For at lette administrationen af denne statsstøtte kan støtten i stedet udbetales til laboratorierne, forudsat at det på tilfredsstillende måde kan godtgøres, at statsstøttens fulde beløb videregives til den erhvervsdrivende. Under alle omstændigheder skal den statsstøtte, som den erhvervsdrivende, hos hvem der skal udtages prøver til brug for test, modtager direkte eller indirekte, afspejle sig i de priser, som denne erhvervsdrivende beregner sig, og som skal være tilsvarende lavere.

IV. DØDE DYR

A. Indledning

26. Tidligere fik Kommissionen næsten ingen anmeldelser af statsstøtte til omkostningerne ved indsamling og bortskaffelse af døde dyr. Da Kommissionen ikke har modtaget sådanne anmeldelser, har den hidtil ikke haft mulighed for klart at udforme en politik for en sådan støtte. På baggrund af de oplysninger, der er indgået i de seneste måneder, er det nu både muligt og nødvendigt at fastlægge en klar politik for, hvordan Kommissionen fremtidig vil behandle en sådan statsstøtte.

B. Analyse

27. Ved udformningen af sin fremtidige politik har Kommissionen navnlig gjort sig følgende overvejelser:

- a) Døde dyr er et normalt indslag i husdyrproduktionen og derfor en del af de normale produktionsomkostninger.
- b) Ifølge princippet om, at »forureneren betaler« som omhandlet i traktatens artikel 174, stk. 2 ⁽¹⁾, har producenterne det primære ansvar for at tage sig af fjernelsen af døde dyr på korrekt måde og at betale de dermed forbundne omkostninger.
- c) At yde støtte til eliminering af affald kan gå imod princippet om, at der kun bør ydes støtte for adfærd, som går videre end god landbrugspraksis. Ifølge fællesskabslovgivningen, som er en del af god landbrugspraksis, skal kadavere bortskaffes på korrekt måde.
- d) Omkostningerne ved fjernelse af døde dyr kan være høje, navnlig når kroppe af tunge dyr som kvæg eller heste skal fjernes fra afsidesliggende steder.

⁽¹⁾ Hvad angår statsstøtte, henvises især til punkt 5 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren og EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse (EFT C 37 af 3.2.2001, s. 3).

e) Det er svært at kontrollere, hvad landbrugerne gør med kadaverne. Der er risiko for, at kadavere bortskaffes ulovligt, hvilket skaber alvorlige sundhedsrisici.

f) Når kadavere skal testes for TSE, kan ukontrolleret bortskaffelse for at undgå omkostninger have den yderligere ulempe, at disse dyr ikke testes, selv om netop disse dyr burde testes for at sikre pålidelige TSE-statistikker.

g) Risikoen for konkurrencefordrejning ved statsstøtte til fjernelse af døde dyr betragtes som forholdsvis lille.

h) Statsstøtte bør kun accepteres for døde dyr på bedriftsniveau og ikke på noget andet niveau, såsom slagterier, hvor kontrollen af korrekt fjernelse er lettere at foretage.

i) For at lette indførelsen af nye regler for statsstøtte til omkostninger ved fjernelse og destruktion af døde dyr forekommer en overgangsperiode på et år, hvor der kan tillades støtte på op til 100 %, berettiget.

C. Fremtidig politik for døde dyr

28. For at bidrage til beskyttelsen af menneskers sundhed og af miljøet har Kommissionen besluttet, at medlemsstaterne kan yde statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved fjernelse (indsamling og transport) og destruktion (oplagring, forarbejdning, destruktion og endelig bortskaffelse) af døde dyr indtil den 31. december 2003. Alternativt kan der ydes støtte op til et tilsvarende beløb til omkostninger ved præmier, som landbrugerne betaler for forsikringer, der dækker omkostninger ved fjernelse og destruktion af døde dyr, hvis principperne i punkt 32, 33 og 34 er overholdt.

29. Fra og med den 1. januar 2004 kan medlemsstaterne yde statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved fjernelse af døde dyr, der skal bortskaffes, og 75 % af omkostningerne ved destruktion af kadaverne. Alternativt kan der ydes støtte op til et tilsvarende beløb til omkostninger ved præmier, som landbrugerne betaler for forsikringer, der dækker omkostninger ved fjernelse og destruktion af døde dyr, hvis principperne i punkt 32, 33 og 34 er overholdt.

30. Alternativt kan medlemsstaterne yde statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved fjernelse og destruktion af kadavere, når støtten finansieres via gebyrer eller via obligatoriske bidrag til finansiering af destruktionen af sådanne kadavere, forudsat at disse gebyrer eller bidrag er begrænset til og direkte pålægges kødsektoren.

31. Medlemsstaterne kan yde statsstøtte på 100 % til omkostninger ved fjernelse og destruktion af døde dyr, når der foreligger en forpligtelse til at udføre TSE-test på de pågældende døde dyr.
32. Under alle omstændigheder er godkendelsen af en sådan støtte afhængig af, at der foreligger et sammenhængende program for overvågning og sikker bortskaffelse af alle døde dyr i medlemsstaten. Statsstøtte for døde dyr må kun ydes til landbrugere. Der må ikke ydes støtte til erhvervsdrivende, som arbejder inden for forarbejdning og afsætning af sådanne dyr.
33. For at lette administrationen af denne statsstøtte kan støtten udbetales til erhvervsdrivende, der arbejder i et efterfølgende led, og som leverer tjenesteydelser i tilknytning til fjernelse og/eller destruktion af døde dyr, forudsat at det på tilfredsstillende måde kan godtgøres, at statsstøttens fulde beløb videregives til landbrugeren.
34. Når landbrugeren ikke frit kan vælge, hvem der skal levere sådanne tjenesteydelser, og medmindre det godtgøres, at der kun er en enkelt mulig leverandør på grund af arten af eller retsgrundlaget for leveringen af en given tjenesteydelse, skal leverandøren vælges og betales efter markedsprincipperne på en ikke-diskriminerende måde, om nødvendigt ved afholdelse af udbud i overensstemmelse med fællesskabsretten og under alle omstændigheder efter en sådan offentliggørelse, at der sikres konkurrence på markedet for tjenesteydelser og mulighed for kontrol af udbudsreglernes uvildighed.
35. I tilfælde, hvor der er en direkte sammenhæng mellem døde dyr og bevarelsesforanstaltninger, for eksempel fodring af truede eller beskyttede arter af ådselædende fugle med kød fra døde dyr i henhold til fællesskabsbestemmelserne, må medlemsstaterne sørge for, at de tilstræbte bevarelsesmål opfyldes.
36. For tydelighedens skyld bekræfter Kommissionen, at når dyr aflives af sygdomsgrunde efter påbud fra myndighederne, vil kompensation til landbrugeren fortsat blive behandlet og godkendt på grundlag af punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren, hvis betingelserne herfor er opfyldt. I forbindelse med TSE er det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 999/2001 fastsat: »der udbetales straks kompensation til ejerne for tabet af dyr, der aflives, eller animalske produkter, der destrueres i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, og nærværende artikels stk. 1, litra a) og c)«.

V. SLAGTERIAFFALD

A. Analyse

37. Ved udformningen af sin fremtidige politik har Kommissionen navnlig gjort sig følgende overvejelser:
- a) Fjernelse og destruktion af slagteriaffald er en væsentlig omkostningsfaktor for slagterier og opskæringsvirksomheder (og deres kunder, hvis de skal afholde omkostningerne).
 - b) Ifølge princippet om, at forureneren betaler, har producenterne af affald det primære ansvar for, at affaldet fjernes på korrekt måde, og at de dermed forbundne omkostninger betales.
 - c) Ydelse af statsstøtte hertil kan skabe alvorlig konkurrencefordrejning.
 - d) Kontrol må normalt formodes at skabe sikkerhed for, at slagteriaffald behandles korrekt.
 - e) De fleste medlemsstater er enige om, at omkostningerne ved fjernelse af slagteriaffald bør afholdes af de erhvervsdrivende, der har forårsaget dem.
 - f) Det forekommer derfor rimeligt at udelukke enhver statsstøtte til omkostninger ved bortskaffelse af slagteriaffald og andre driftsomkostninger for slagterier.
 - g) Hvad angår omkostninger ved bortskaffelse af specificeret risikomateriale og kød- og benmel eller af foder, som er fremstillet heraf, har Kommissionen godkendt statsstøtte på op til 100 % hertil i næsten to år, hvilket har givet sektoren mulighed for at beregne disse omkostninger og gradvis inkludere dem i priserne.
 - h) Der bør forudses en særlig løsning for specificeret risikomateriale og kød- og benmel fremstillet før datoen for anvendelse af disse rammebestemmelser, som hidtil ikke har kunnet bortskaffes på grund af manglende kapacitet.
 - i) Støtte til omkostningerne ved sikker og korrekt oplagring (men ikke destruktion) af specificeret risikomateriale forekommer acceptabel, indtil der foreligger tilstrækkelig destruktionskapacitet.

B. Fremtidig politik for slagteriaffald

38. Inden for disse rammebestemmelser anvendelsesområde vil Kommissionen ikke godkende statsstøtte til omkostninger ved bortskaffelse af slagteriaffald, som er opstået efter datoen for anvendelse af disse rammebestemmelser.

39. Undtagelsesvis og for at gøre det muligt for kødsektoren gradvis at integrere de højere omkostninger, der følger af indførelsen af lovgivning om TSE, vil Kommissionen godkende statsstøtte på op til 50 % af omkostningerne ved sikker bortskaffelse af specificeret risikomateriale og kød- og benmel, som ikke længere kan udnyttes kommercielt, der produceres i 2003.
40. Af samme grund vil Kommissionen godkende statsstøtte på 100 % til bortskaffelse af specificeret risikomateriale og kød- og benmel, som ikke længere kan udnyttes kommercielt, og som produceres før datoen for anvendelse af disse rammebestemmelser.
41. Desuden og for at mindske risikoen for, at dette materiale ikke oplagres sikkert, vil Kommissionen indtil udgangen af 2004 godkende statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved sikker og korrekt oplagring af specificeret risikomateriale og kød- og benmel, indtil det kan bortskaffes på sikker måde. Medio 2004 vil Kommissionen se på, om denne frist bør forlænges.
42. For tydelighedens skyld bekræfter Kommissionen, at statsstøtte til investeringer i forbindelse med bortskaffelse af slagteriaffald vil blive behandlet efter de relevante regler, der gælder for investeringsstøtte, såsom punkt 4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren. I forbindelse med TSE udbetales der ifølge artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 999/2001 »straks kompensation til ejerne for tabet af dyr, der aflives, eller animalske produkter, der destrueres i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, og nærværende artikels stk. 1, litra a) og c)«.

VI. ULOVLIG STATSSTØTTE

A. Indledning

43. Holdningen til statsstøtte, som tidligere er ydet ulovligt til omkostninger ved TSE- og BSE-test eller bortskaffelse af døde dyr og slagteriaffald i den i disse rammebestemmelser anførte betydning, bør også præciseres.
44. Ulovlig støtte som defineret i artikel 1, litra f), i forordning (EF) nr. 659/1999⁽¹⁾ vil blive vurderet efter de regler og retningslinjer, der var gældende på tidspunktet for støttens ydelse, medmindre andet er fastsat i punkt 45, 46 og 47 i disse rammebestemmelser.

B. TSE- og BSE-test

45. Hvad angår ulovlig statsstøtte til omkostninger ved TSE- og BSE-test, der ydes før datoen for anvendelse af disse rammebestemmelser, og uden at andre bestemmelser i fællesskabsretten derved tilsidesættes, vil Kommissionen

vurdere en sådan støttes forenelighed ud fra punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren og sin praksis siden 2001 med at acceptere en sådan støtte på op til 100 %.

C. Døde dyr

46. Når det gælder statsstøtte for døde dyr, har Kommissionen endnu ikke klart formuleret sin politik, især hvad angår forbindelsen mellem på den ene side reglerne for bekæmpelse af sygdomme som angivet i punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren, som tillader statsstøtte op til 100 %, og på den anden side anvendelsen af princippet om, at forureneren betaler, og reglerne for støtte til affaldsbehandling. Med hensyn til ulovlig statsstøtte til omkostninger ved fjernelse og destruktion af døde dyr, der ydes i produktions-, forarbejdnings- og afsætningsleddet før datoen for anvendelse af disse rammebestemmelser, og uden at andre bestemmelser i fællesskabsretten derved tilsidesættes, vil Kommissionen derfor godkende statsstøtte på 100 % til disse omkostninger.

D. Slagteriaffald

47. Hvad angår statsstøtte for slagteriaffald, har Kommissionen siden januar 2001 truffet en række individuelle beslutninger om godkendelse af statsstøtte på op til 100 % af omkostningerne ved bortskaffelse af specificeret risikomateriale, kød- og benmel og foder indeholdende sådanne produkter, der har måttet bortskaffes som følge af den nye fællesskabslovgivning om TSE. Disse beslutninger var navnlig baseret på punkt 11.4 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren under hensyntagen til denne støttes korte varighed og nødvendigheden af at overholde princippet om, at forureneren betaler, på lang sigt. Kommissionen har undtagelsesvis accepteret, at en sådan støtte også ydes til andre erhvervsdrivende end dem, der arbejder inden for husdyrproduktion, for eksempel slagterier. Kommissionen vil anvende de samme principper for så vidt angår ulovlig støtte, der ydes før udgangen af 2002 til tilsvarende omkostninger i forbindelse med den nye fællesskabslovgivning om TSE, og uden at andre bestemmelser i fællesskabsretten derved tilsidesættes.

VII. RETSGRUNDLAG

48. Statsstøtte henhørende under traktatens artikel 87, stk. 1, som opfylder kriterierne i disse rammebestemmelser, kan omfattes af undtagelsen i henhold til traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), fordi den letter landbrugssektorens udvikling og ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse. Kommissionen mener, at sådan støtte navnlig bidrager til at beskytte menneskers og dyrs sundhed og til at beskytte miljøet.

VIII. ANMELDELSE OG RAPPORTER

49. Der foretages anmeldelser og aflægges årlige rapporter efter reglerne i punkt 23 i EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1).

IX. ANVENDELSE OG FORSLAG OM PASSENDE FORANSTALTNINGER**A. Anvendelse**

50. Kommissionen vil anvende disse rammebestemmelser på ny statsstøtte, herunder verserende anmeldelser fra medlemsstaterne, fra den 1. januar 2003.

B. Forslag om passende foranstaltninger

51. I henhold til traktatens artikel 88, stk. 1, foreslår Kommissionen medlemsstaterne at ændre deres eksisterende ordninger for statsstøtte, der er omfattet af disse rammebestemmelser, for at bringe dem i overensstemmelse med rammebestemmelserne senest den 31. december 2003.

52. Medlemsstaterne opfordres til skriftligt at bekræfte, at de accepterer disse forslag om passende foranstaltninger, senest den 31. marts 2003.

53. Hvis en medlemsstat undlader at bekræfte sin accept skriftligt inden denne dato, vil Kommissionen anvende artikel 19, stk. 2, i forordning (EF) nr. 659/1999 og om nødvendigt indlede proceduren i henhold til nævnte bestemmelse.

C. Ophør

54. Disse rammebestemmelser anvendes indtil den 31. december 2013. Kommissionen kan efter at have hørt medlemsstaterne ændre dem før det tidspunkt på grundlag af tungtvejende konkurrencemæssige eller landbrugsmæssige overvejelser eller folkesundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige overvejelser eller for at tage hensyn til andre fællesskabspolitikker eller internationale forpligtelser.

Meddelelse om gennemførelse af det administrative samarbejde, jf. artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab

(Offentliggjort i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 (EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9))

(2002/C 324/03)

Kommissionen meddeler herved, at Den Tjekkiske Republik har sendt Kommissionen alle relevante oplysninger om de kontrolforanstaltninger, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 902/2002, ændret ved forordning (EF) 1998/2002, i forbindelse med det administrative samarbejde, der i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001, ændret ved forordning (EF) nr. 2379/2001, er blevet indført mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab.

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2002/C 324/04)

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002**Varighed:** 2000-2007**Medlemsstat:** Nederlandene

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

Sag nr.: N 33/02http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid**Støtteordning:** Forordning om tilskud til husdyr af sjældne racer**Formål:** At beskytte udryddelsestruede husdyrracer**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 25.11.2002**Retsgrundlag:** Subsidieregeling zeldzame landbouwhuisdierrassen**Medlemsstat:** Frankrig**Rammebeløb:** 810 000 EUR**Sag nr.:** N 170/02**Støtteintensitet eller støttebeløb:** Højest 300,60 EUR/ha**Støtteordning:** Støtte til salgsfremmende foranstaltninger for friske og forarbejdede frugter og grøntsager**Varighed:** Ubestemt**Formål:** At øge kendskabet til og forbruget af frugtprodukter

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

Rammebeløb: 3,3 mio. EUR om årethttp://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid**Støtteintensitet eller støttebeløb:** Højest 100 % af afholdte udgifter**Varighed:** Fem år

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 25.11.2002**Medlemsstat:** Spanien (Madrid)**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 25.11.2002**Sag nr.:** N 113/02**Medlemsstat:** Nederlandene (provinserne Groningen, Friesland og Drenthe og kommunerne Steenwijk og Hardenberg)**Støtteordning:** Støtte til omstrukturering af væksthuse**Sag nr.:** N 230/B/02**Formål:** At omstrukturere væksthuse med grøntsagsavl**Retsgrundlag:** Proyecto de orden de la Consejería de Economía e Innovación Tecnológica por la que se regula la concesión de ayudas a la reestructuración de invernaderos en la Comunidad de Madrid**Støtteordning:** Lønpræmieordning for de tre nordlige provinser i Nederlandene 2002 (LPR 2002)**Formål:** Regional udvikling**Rammebeløb:** 901 520 EUR**Retsgrundlag:** Besluit van de drie noordelijke Provinciale Staten „Loonkostenpremieregeling Noord-Nederland 2002 (LPR 2002)“**Støtteintensitet eller støttebeløb:** Rentegodtgørelse på 6 procentpoint for lån**Rammebeløb:** Det gennemsnitlige årlige budget er på 4 537 800 EUR

Støtteintensitet eller støttebeløb: For de kommuner, der er opført på Nederlandenes nationale og regionale statsstøttekort (N 228/2000: Groningen, Friesland og Drenthe og kommunerne Steenwijk og Hardenberg: 20 % bruttostøtteækvivalent (BSÆ); med undtagelse af kommunerne i NUTS 3-området Overig Groningen, som er på 10 % nettostøtteækvivalent (NSÆ). Små og mellemstore virksomheder i Overig Groningen er dog berettiget til den regionale forhøjelse på 10 % BSÆ for regionale små og mellemstore virksomheder.

For de kommuner i Groningen, Friesland og Drenthe, der ikke er opført på det nederlandske nationale og regionale statsstøttekort (N 228/2000): 15 % BSÆ for små virksomheder og 7,5 % BSÆ for mellemstore virksomheder.

Varighed: 2002-2006

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 22.11.2002

Medlemsstat: Frankrig

Sag nr.: N 419/02

Støtteordning: Vinbranchen

Formål: Forlængelse til den 31. december 2003 af en skatte-lignende afgift, hvis provenu anvendes til at finansiere bran-
cheforeninger i vinsektoren

Retsgrundlag: Projet de décret de la République française

Rammebeløb: Forskellige beløb i forhold til provenuet

Støtteintensitet eller støttebeløb: Op til 100 %

Varighed: Indtil 31. december 2003

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002

Medlemsstat: Nederlandene

Sag nr.: N 432/02

Støtteordning: Ændring af visse skattelignende afgifter, hvis provenu anvendes til at finansiere foranstaltninger for spisekar-
tofler og kartofler til forarbejdning

Formål: Provenuet af de skattelignende afgifter anvendes til at finansiere salgsfremmende foranstaltninger, forskning og bekæmpelse af sygdomme i kartoffelsektoren

Retsgrundlag: Heffingsverordening HPA fonds consumptie-
aardappelen jaar 2002; heffingsverordening HPA fonds aard-
appelverwerking jaar 2002

Rammebeløb:

	2002	2003
Salgsfremmende foranstaltninger	1 000 000 EUR	1 050 000 EUR
Forskning	725 000 EUR	750 000 EUR
Bekæmpelse af sygdomme	300 000 EUR	330 000 EUR
Masterplan Phytophthora	180 000 EUR	200 000 EUR

Støtteintensitet eller støttebeløb: Højest 100 %

Varighed: Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002

Medlemsstat: Tyskland (Saarland)

Sag nr.: N 452/02

Støtteordning: Afsætningsfremmende foranstaltninger for
økologiske og regionale produkter

Formål: At fremme afsætningen af landbrugsprodukter og
derved bidrage til at bevare landbruget

Retsgrundlag: Verwaltungsvorschrift zur Verbesserung der
Vermarktung regional oder ökologisch erzeugter Produkte der
saarländischen Land- und Ernährungswirtschaft

Rammebeløb: I gennemsnit 150 000 EUR om året

Støtteintensitet eller støttebeløb: Forskellige beløb

Varighed: Indtil 31. december 2006

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002

Medlemsstat: Tyskland (Rheinland-Pfalz)

Sag nr.: N 532/02

Støtteordning: Støtte til bevarelse af kvægracen Glanrind, der er ved at uddø

Formål: At bidrage til bevarelsen af den genetiske diversitet i husdyrproduktionen

Retsgrundlag: Verwaltungsvorschrift für die Förderung der Erhaltung des vom Aussterben bedrohten Glanrindes in Rheinland-Pfalz zur Erhaltung der genetischen Vielfalt in der Tierzucht

Rammebeløb: I gennemsnit 10 000 EUR om året

Støtteintensitet eller støttebeløb: 50 EUR pr. hundyr

Varighed: Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002

Medlemsstat: Det Forenede Kongerige

Sag nr.: N 544/02

Støtteordning: National Scrapie Plan for Great Britain: Phase 1 — Genotyping schemes to encourage breeding for genetic resistance

Formål: At gentypebestemme får for at øge deres genetiske resistens

Retsgrundlag: Initiativ, der ikke er gennemført ved en retsakt

Rammebeløb: 13 925 000 GBP (22 040 000 EUR) for 2002/2003

Støtteintensitet eller støttebeløb: Op til 100 % af støtteberettigede udgifter

Varighed: Ubestemt

Andre oplysninger: Denne støttemeddelelse vedrører udvikling af foranstaltninger i forbindelse med en tidligere godkendt støtteordning (N 4/2001)

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.11.2002

Medlemsstat: Italien (Sardegna)

Sag nr.: N 560/02

Støtteordning: Støtte til landbrugsbedrifter, hvis besætninger er angrebet af kvægtuberkulose

Formål: Støtte til godtgørelse af indkomsttab som følge af obligatorisk slagtning af kvæg og tabt fortjeneste for perioden fra slagtning til genetablering af besætningen

Retsgrundlag: Deliberazione della Giunta regionale n. 15/9 del 15 maggio 2002 — Aiuti in favore delle aziende colpite da tubercolosi bovina

Rammebeløb: 1 mio. EUR for det første år

Støtteintensitet eller støttebeløb: Op til 90 % af tab, jf. brev til medlemsstaten

Varighed: Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

STATSSTØTTE — DET FORENEDE KONGERIGE

(Artikel 87-89 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, til medlemsstaterne og andre interesserede parter**Statsstøtte C 7/2002 (ex N 577/2001) — Ford Bridgend**

(2002/C 324/05)

(EØS-relevant tekst)

Ved nedennævnte skrivelse har Kommissionen den 10. oktober 2002 meddelt Det Forenede Kongerige, at den har besluttet at indstille proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2.

»Ved skrivelse af 26. juli 2001 anmeldte de britiske myndigheder den ovennævnte støtte til Kommissionen. Kommissionen anmodede den 18. september om yderligere oplysninger og aflagde den 26. oktober et besøg på fabrikken i Bridgend. De britiske myndigheder besvarede anmodningen om oplysninger i en skrivelse af 4. december 2001.

Den 13. februar 2002 besluttede Kommissionen at indlede proceduren som fastsat i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, med hensyn til støtteforanstaltningen.

Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽¹⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte bemærkninger.

Kommissionen modtog bemærkninger fra interesserede parter den 29. april 2002. Disse blev fremsendt til Det Forenede Kongerige, som fik lejlighed til at reagere; myndighedernes bemærkninger blev modtaget i en skrivelse af 26. juni 2002.

Ved skrivelse af 19. august 2002 trak Det Forenede Kongerige anmeldelsen af støtten tilbage.

Kommissionen bemærker, at den pågældende medlemsstat i henhold til artikel 8 i Rådets forordning 659/1999 ⁽²⁾ kan trække anmeldelsen tilbage i god tid, inden Kommissionen træffer beslutning om støtten. Har Kommissionen indledt den formelle undersøgelsesprocedure, afslutter Kommissionen den.

Som følge heraf besluttede Kommissionen at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, med hensyn til den pågældende støtte, idet man registrerede, at Det Forenede Kongerige har trukket sin anmeldelse tilbage.

Såfremt de britiske myndigheder agter at yde nogen støtte i forbindelse med Ford Bridgend-projektet inden den 31. december 2002, kræves der forudgående anmeldelse til Kommissionen. Fra 1. januar 2003 vil de nye multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter, som blev godkendt af Kommissionen den 13. februar 2002, være gældende. I henhold til rammebestemmelserne begrænser regional investeringsstøtte til motorkøretøjsindustrien, som defineret i bilag C, til fordel for projekter, som enten omfatter støtteberettigede udgifter på over 50 mio. EUR eller et støttebeløb på over 5 mio. EUR, udtrykt i bruttosubventionsækvivalent, sig til 30 % af det tilsvarende regionale støtteloft. Disse regler vil være i kraft, indtil den sektorliste, som punkt 31 i rammebestemmelserne henviser til, finder anvendelse. For at sikre gennemsigtighed og effektiv overvågning vil medlemsstaterne blive anmodet om at forsyne Kommissionen med summariske oplysninger i den form, der er anført i bilag A til rammebestemmelserne.«

⁽¹⁾ EFT C 217 af 29.7.2000.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 9 (EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1).

STATSSTØTTE — ITALIEN

(Artikel 87-89 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, til medlemsstaterne og andre interesserede parter**Statsstøtte C 37/02 (ex N 715/2001) — Montefibre SpA**

(2002/C 324/06)

(EØS-relevant tekst)

Ved nedennævnte skrivelse har Kommissionen den 17 juli 2002 meddelt Italien, at den har besluttet at indstille proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2.

»Ved brev af 25. oktober 2001 meddelte de italienske myndigheder, at de havde til hensigt at yde virksomheden Montefibre SpA en støtte på 13,7 mio. EUR til en investering på 48,9 mio. EUR vedrørende opførelse af et polymerisationsanlæg på fabrikken i Acerra (Napoli).

Ved brev af 13. maj 2002 underrettede Kommissionen Italien om sin beslutning om at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende ovennævnte støtte.

Ved brev af 13. maj 2002, modtaget af Kommissionen den 21. maj 2002, trak Italien sin anmeldelse af støtten tilbage og anmodede Kommissionen om ikke at offentliggøre beslutningen om at indlede proceduren i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Kommissionen bemærker, at i henhold til artikel 8 i Rådets forordning nr. 659/99 ⁽¹⁾, kan medlemsstaten trække anmeldelsen tilbage i god tid, inden Kommissionen har vedtaget en beslutning om støtten. Har Kommissionen indledt den formelle undersøgelsesprocedure, afslutter Kommissionen denne procedure.

Kommissionen har derfor besluttet at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende ovennævnte støtte, idet den noterer, at Italien har trukket sin anmeldelse tilbage.

Eftersom beslutningen om at indlede proceduren endnu ikke er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, og da formålet med en sådan offentliggørelse (nemlig at opfordre tredjemand til at fremsætte bemærkninger) er bortfaldet, har Kommissionen besluttet at undlade offentliggørelsen.«

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1).

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2002/C 324/07)

Dato for vedtagelse af beslutningen:	17.4.2002
Medlemsstat:	Nederlandene
Sag nr.:	N 641/01
Støtteordning:	Støtte til løgavl
Formål:	At fremme afsætningen af spiseløg og yde støtte til forskning og kontrol (forskningen vedrører både spiseløg og andre markafgrøder)
Retsgrundlag:	Heffingsverordning HPA fonds teeltaangelegenheden jaar 2001 (Forordning om opkrævning i 2001 af afgifter til fordel for produktionsfonden for markafgrøder)
Rammebeløb:	Spiseløg: 533 191,75 EUR for 2001; Markafgrøder: 2 382 346 EUR for 2001 og 2 339 237 EUR for 2002
Støtteintensitet eller støttebeløb:	100 % forskning og kontrol; den skattelignende afgift dækker alle udgifter til reklame
Varighed:	Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Meddelelse fra Irland i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

(2002/C 324/08)

(EØS-relevant tekst)

I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i ovenfor anførte direktiv meddeler ministeren for kommunikation, marine ressourcer og naturressourcer hermed en ændring med hensyn til områder, hvortil der nu kan udstedes tilladelse, i forhold til den tidligere meddelelse, der blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 356 af 22. november 1997, side 2.

Der udstedes nu tilladelser med eneret til kulbrintefterforskning i »Porcupine Basin«.

Tilladelse til kulbrintefterforskning i »Porcupine Basin« (grænseområde)

Der er som grænseområde blevet udpeget et område på 241 blokke i »Porcupine Basin«; det skal indgå i tilladelsestiltaget for kulbrintefterforskning. Der vil blive udstedt tilladelser i fire trancher, der med regelmæssige mellemrum (på ca. seks mdr.) mellem den 15. marts 2003 og den 15. oktober 2004. Indtil den 15. oktober 2003, der er fristen for den første tranche, vil der ikke blive udstedt nogen efterforskningstilladelse eller tilladelsesoption, hvad angår blokkene i denne runde.

List over blokke (228 hele blokke og 26 halve blokke)

1. tranche: (39 hele blokke; seks halve blokke)

Ansøgningsfrist: 15. marts og 15. oktober 2003, 15. marts og 15. oktober 2004

34/4; 34/5; 34/9; 34/10;

35/1; 35/2; 35/3; 35/4; 35/5; 35/6; 35/7; 35/8; 35/9; 35/10; 35/13; 35/14; 35/15; 35/18(Ø); 35/19; 35/20; 35/23(Ø); 35/24; 35/25; 35/29; 35/30;

36/1; 36/6; 36/11; 36/16; 36/21; 36/22; 36/26; 36/27;

44/4; 44/5; 44/9; 44/10; 44/14(N); 44/15(N);

45/1; 45/2; 45/6; 45/7; 45/11(N); 45/12(N).

2. tranche: (32 hele blokke; ni halve blokke)

Ansøgningsfrist: 15. oktober 2003, 15. marts og 15. oktober 2004

34/14; 34/15; 34/18; 34/19; 34/20; 34/23; 34/24; 34/25; 34/28; 34/29; 34/30;

35/11; 35/12; 35/16; 35/17; 35/18(V); 35/21; 35/22; 35/23(V); 35/26; 35/27; 35/28;

43/3; 43/4; 43/5; 43/8; 43/9; 43/10; 43/12(N); 43/13(N); 43/14(N); 43/15(N);

44/1; 44/2; 44/3; 44/6; 44/7; 44/8; 44/11(N); 44/12(N); 44/13(N).

3. tranche: (23 hele blokke)

Ansøgningsfrist: 15. marts og 15. oktober 2004

25/25; 25/30;

26/16; 26/17; 26/18; 26/19; 26/20; 26/21; 26/22; 26/23; 26/24; 26/25; 26/26; 26/27; 26/28; 26/29; 26/30;

27/16; 27/17; 27/21; 27/22; 27/26; 27/27.

4. tranche: (134 hele blokke; 11 halve blokke)

Ansøgningsfrist: 15. oktober 2004

43/12(S); 43/13(S); 43/14(S); 44/15(S); 43/17; 43/18; 43/22; 43/23; 43/27; 43/30;

44/11(S); 44/12(S); 44/13(S); 44/14(S); 44/15(S); 44/16; 44/17; 44/19; 44/20; 44/21; 44/22; 44/25; 44/26; 44/27; 44/28;

45/11(S); 45/12(S); 45/16; 45/17; 45/21; 45/22; 45/23; 45/24; 45/26; 45/27; 45/28; 45/29; 45/30;

52/1; 52/2; 52/3; 52/4; 52/5; 52/6; 52/7; 52/8; 52/9; 52/10; 52/11; 52/12; 52/13; 52/14; 52/15; 52/16; 52/17; 52/18; 52/19; 52/20; 52/21; 52/22; 52/23; 52/24; 52/25; 52/26; 52/27; 52/28; 52/29; 52/30;

53/1; 53/2; 53/3; 53/4; 53/5; 53/6; 53/7; 53/8; 53/9; 53/10; 53/11; 53/12; 53/13; 53/14; 53/15; 53/16; 53/17; 53/18; 53/19; 53/20; 53/21; 53/22; 53/23; 53/24; 53/25; 53/26; 53/27; 53/28; 53/29; 53/30;

54/1; 54/2; 54/3; 54/4; 54/5; 54/6; 54/7; 54/8; 54/9; 54/10; 54/11; 54/12; 54/13; 54/14; 54/15; 54/16; 54/17; 54/18; 54/19; 54/20; 54/21; 54/22; 54/23; 54/24; 54/26; 54/27; 54/28; 54/29;

60/2; 60/3; 60/4; 60/5; 60/8; 60/9; 60/10;

61/1; 61/2; 61/3; 61/4; 61/5; 61/6; 61/7; 61/8; 61/9; 61/10;

62/1; 62/2.

Liste over organisationer, der har modtaget fællesskabsfinansiering på miljøområdet

(2002/C 324/09)

I henhold til bestemmelserne i anmærkningen til budgettet til konto B7-8110/2002 offentliggør Kommissionen beløbene og listen over de organisationer, der har modtaget fællesskabsfinansiering, i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Resultat af indkaldelsen af forslag vedrørende et EU-handlingsprogram for fremme af private organisationer, der fortrinsvis beskæftiger sig med miljøbeskyttelse (EFT C 184 af 2.8.2002) som besluttet ved H(2002) 3117

Organisation	Beløb i EUR	Arbejdsprogrammets formål
1. CEE Bankwatch Network (Den Tjekkiske Republik)	215 000	Et netværk af 16 organisationer fra de central- og østeuropæiske lande og Samfundet af Uafhængige Stater, der navnlig beskæftiger sig med de miljømæssige aspekter af international udviklingsfinansiering. Formålet er at forhindre skadelige miljø- og samfundsmæssige følger af international udviklingsfinansiering
2. Central & East European Working Group for the Enhancement of Biodiversity — CEEWEB (Ungarn)	29 071	Et netværk af mere end 50 miljøorganisationer fra hele det central- og østeuropæiske område, der er aktive inden for naturbeskyttelse, bæredygtig udvikling, udvidelse, integration samt kapacitetsudvikling og strategiimplementering

Kvittering for klage nr. 2002/5367

(2002/C 324/10)

1. Europa-Kommissionen har under nr. 2002/5367 registreret en klage vedrørende udvidelsen af lufthavnen i Frankfurt (Tyskland).
2. Da det er Europa-Kommissionen, hvis tjenestegrene har modtaget denne klage i mere end halvtreds eksemplarer, magtpåliggende at afgive et hurtigt svar og informere parterne og samtidig begrænse sine administrationsudgifter, offentliggøres denne kvittering i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, samt via internettet på følgende adresse:
http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sg1/receipt/
3. Klagen vil blive gennemgået af Kommissionens tjenestegrene i henhold til de gældende fællesskabsbestemmelser på området. Klagerne vil ad samme vej blive holdt underrettet om resultaterne af denne undersøgelse og om, hvordan Kommissionen følger den op.
4. Kommissionen bestræber sig på at træffe afgørelse om substansen i sagen (ved enten at indlede en overtrædelsesprocedure eller henlægge klagesagen) inden for tolv måneder fra datoen for registrering af klagen i Generalsekretariatet.
5. For så vidt Kommissionens tjenestegrene ser sig nødsaget til at intervenere over for de myndigheder i medlemsstaten, som klagen er rettet imod, vil de gøre det uden at omtale klagerens identitet for således at beskytte disses rettigheder. Klagerne kan imidlertid give Kommissionens tjenestegrene tilladelse til at omtale deres identitet i forbindelse med deres eventuelle interventioner over for de myndigheder i medlemsstaten, som denne klage er rettet imod.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.3055 — Rautakirja/Hachette Distribution Services/JV)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

(2002/C 324/11)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 16. december 2002 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Rautakirja, Finland, gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over virksomheden HDS Retail, Den Tjekkiske Republik («HDS Retail»). HDS Retail ejes og kontrolleres for øjeblikket fuldstændigt af Hachette Distribution Services SA (HDS), Frankrig.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Rautakirja: distribution af aviser og blade samt drift af kiosker, boghandler, biografer og restauranter
- HDS: engrosforhandling og detailsalg af aviser, blade og bøger, distribution og salg af plader, videoer og multimedieprodukter, drift af detailforretninger i lufthavne og på banegårde
- HDS Retail: drift af detailforretninger ved transportknudepunkter samt af aviskiosker i Den Tjekkiske Republik.

3. Efter en foreløbig gennemgang finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. De kan med angivelse af sag COMP/M.3055 — Rautakirja/Hachette Distribution Services/JV sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Taskforce for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.2960 — Keolis/AB Storstockholms Lokaltrafik/Busslink)

(2002/C 324/12)

(EØS-relevant tekst)

Den 4. december 2002 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af Celex-databasen under dokumentnummer 302M2960. Celex er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29 42718; fax (352) 29 29 42709.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande undtagen Ungarn, Estland, Litauen og Letland

(2002/C 324/13)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 129 af 31. maj 2002)

Side 19, titlen affattes således:

»Bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn.«

Side 19, punkt I »Genstand« stk. 1, affattes således:

»1. Der holdes en licitation over restitutionen ved udførsel til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Tjekkiet og Ungarn af rug henhørende under KN-kode 1002 00 00.«

Side 20, punkt III »Bud«, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Bud, der ikke afgives pr. telex, telefax eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forseglede dobbelt kuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forseglede, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn (forordning (EF) nr. 900/2002) — Fortrolig«.«

Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande undtagen Ungarn, Polen, Estland, Litauen og Letland

(2002/C 324/14)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 129 af 31. maj 2002)

Side 18: titlen affattes således:

»Bekendtgørelsen om licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn.«

Side 18, afsnit I »Genstand«, punkt 1, affattes således:

»1. Der holdes en licitation over restitutionen ved udførsel til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn af blød hvede henhørende under KN-kode 1001 90 99.«

Side 19, afsnit III »Bud«, punkt 1, andet afsnit, affattes således:

»Bud, der ikke afgives pr. telex, telefac eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forseglede dobbelt kuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forseglede, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, og Ungarn (forordning (EF) nr. 899/2002 — Fortrolig«.«

Ændring af bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige til alle tredjelande undtagen Ungarn, Estland, Litauen og Letland

(2002/C 324/15)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 212 af 6. september 2002)

Side 13, titlen affattes således:

»Bekendtgørelse om licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn«.

Side 13, punkt I »Genstand«, stk. 1, affattes således:

»1. Der holdes en licitation over restitutionen ved udførsel til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn af havre henhørende under KN-kode 1004 00 00.«

Side 13, punkt II »Bud«, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Bud, der ikke afgives pr. telex, telefax eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forsegleet dobbelt kuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forsegleet, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over restitutionen ved udførsel af havre fra Finland og Sverige til alle tredjelande undtagen Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn (forordning (EF) nr. 1582/2002) — Fortrolig«.«.
